

9 2023
월호

월간

통신원 PICK!

한류는 지금

한국국제문화교류진흥원
조사연구팀

vol. 8

KOFICE
한국국제문화교류진흥원

ISSN 3022-0793

조사 지역 : 총 12개국

- 아시아
대만, 말레이시아, 싱가포르, 중국/홍콩
- 미주
미국/뉴욕, 브라질, 아르헨티나
- 유럽
스위스, 스페인, 이탈리아
- 중동
아랍에미리트
- 오세아니아
호주

조사 방법

2023년 8월 한국국제문화교류진흥원
해외통신원 리포트 47건 활용

조사 내용

- 콘텐츠 산업(방송, 영화, 케이팝)
- 소비재 산업(음식, 패션)
- 기타(문화정책)

조사 기간

2023.9.1. ~ 9.14.(2주)

문의

김아영 팀장
(ahyoung@kofice.or.kr / 02-3153-1786)
윤도경 연구원
(doging@kofice.or.kr / 02-3153-1727)

02

2023년 8월 한류 콘텐츠산업 통계

04

한류 콘텐츠산업 주요 현황

07

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

09

기타_문화정책

2023년 8월 한류 콘텐츠산업 통계

미주

아르헨티나 아이탑차트(iTopChart)

케이팝 부문 1·2위 차지한 뷔 첫 솔로 앨범 <Layover>의
선공개곡 <Rainy Days>, <Love Me Again>

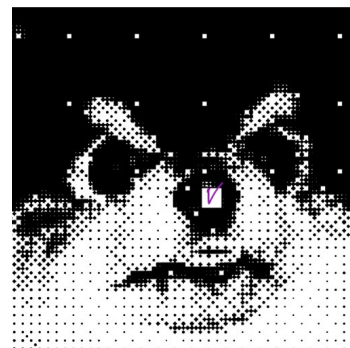
아르헨티나

BTS 뷔, 첫 솔로 앨범 <Layover> 정식 발매에 앞서 수록곡(2곡)

<Rainy Days>, <Love Me Again> 공개(8.11).

익일 아르헨티나 아이탑차트 케이팝 부문 1·2위 차지*

* iTopChart(<https://itopchart.com/ar/es/top-songs/k-pop/>)



BTS 뷔의 첫 솔로 앨범 <Layover>
(BIG HIT MUSIC/HYBE, <https://ibighit.com/>)

1. 《SCMP》(2023. 8. 29). Why fans love the 3 K-drama stars sharing Mask Girl's lead role: Netflix's latest hit series is based on the eponymous webtoon – and Nana, Go Hyun-jung and Lee Han-byeol appear just like Kim Mo-mi, <https://www.scmp.com/magazines/style/people/celebrities/article/3232675/why-fans-love-3-k-drama-stars-sharing-mask-girls-lead-role-netflixs-latest-hit-series-based>
2. 《PANORAMA》(2023. 8. 24). La Corea ci riprova: dopo Squid Game arriva Mast Girl, <https://www.panorama.it/lifestyle/televisione/mask-girl-netflix-corea-recensione>

넷플릭스 오리지널 시리즈 <마스크걸>, TOP 10 TV(비영어) 부문 1위 기록

아시아

중국/홍콩

8월 내 총 10일간 홍콩 넷플릭스 TV 프로그램 부문

1위를 차지한 <마스크걸>에 대해 현지 잡지

《사우스모닝차이나포스트(SCMP)》는 “동명의 웹툰을

기반으로 한 3인 1역 드라마”라고 소개. 특히 “드라마

<마스크걸>에 등장하는 세 배우(이한별, 나나, 고현정)의

캐릭터가 웹툰 상의 캐릭터와 매우 흡사해 팬들의 큰

호응을 받았다.”고 호평하며 세 배우의 연예계 경력과

패션 스타일을 소개¹

*플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/top10/netflix/hong-kong/2023-08/>)



넷플릭스 TOP 10 TV(비영어) 부문 1위 <마스크걸>
(넷플릭스, <https://www.netflix.com/tudum/top10/tv-non-english?week=2023-08-27>)

유럽

이탈리아

<마스크걸>, 8월 20일 이탈리아 넷플릭스 TV 프로그램

TOP 10 차트 첫 진입(7위)*. 매거진 《파노라마(PANORAMA)》는

“한국이 다시 시도하다: <오징어 게임> 이후 <마스크걸>

등장”이라는 제목의 기사로 대작 탄생에 대한 기대감을

나타내며 <마스크걸>에 평점 4점(5점 만점)을 부여²

*플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/top10/netflix/italy/2023-08-20/>)

중동

UAE

지난 1월 UAE 최대 규모 일간지 《더 내셔널(The National)》이

2023년 주목해야 할 한국 드라마 톱 10으로 꼽은 <마스크걸>.

UAE 넷플릭스 TV 프로그램 부문 4위 차지(8.21.~27)*.

극 중 소재인 마스크로 얼굴을 가린 채 인터넷 방송 BJ로

활동하는 여주인공(김모미)의 모습이 눈을 포함한 전신을

두르는 ‘부르카나 머리와 목 부분만 가리는 ‘히잡’ 등 자신의

몸을 어디까지 가려야 하는지를 고민하는 현대 아랍 여성들의

모습과 연관이 있다는 분석

* 넷플릭스(<https://www.netflix.com/tudum/top10/united-arab-emirates/tv?week=2023-08-27>)

02

한류 콘텐츠산업 주요 현황

1. 방송

리메이크, 자국 콘텐츠화...

다양한 방법으로 현지 대중을 만나는 한류

말레이시아

2013년 3월 첫 방송 이후 인기를 끌며 3개의 시즌과 여군특집까지 방영했던 MBC 예능 프로그램 <진짜 사나이>, 말레이시아에서 리메이크 돼 현지 위성채널인 아스트로(Astro)에서 일요일 21시에 방영(7.30. ~). 징병제를 채택하지 않은 말레이시아이기에 리메이크작은 군대가 아닌 소방서를 배경으로 함. 프로그램명은 <진짜 사나이 말레이시아: 소방관이 되다(Real Man Malaysia: Wira Merah)>로, 남녀 출연자 8인이 소방관에 도전(총 8부작). 2023년 상반기 신체능력에 초점을 두며 언어장벽을 넘어 현지에서 선풍적인 화제를 모았던 <피지컬: 100>의 후발 주자가 될 수 있을지 이목 집중. 반면 “국가를 위해 일하는 말레이시아 소방관을 존중하지 않는 것 같다.”, “한국의 <진짜 사나이>처럼 제대로 훈련받지 않고 장난만 치고 있다.” 등 현지 누리꾼의 부정적 의견도 등장

브라질

한류를 소재로 한 브라질 최초의 드라마 <옷장 너머로(Além do Guarda-Roupa)>*, HBO 맥스(HBO Max)와 아마존 프라임 비디오(Amazon Prime Video)에서 방영(7.20. ~). 공개 첫 주 브라질 HBO 맥스 TV 프로그램 부문 1위 등극. 브라질 한국문화 전문 잡지 《헤비스타코리아인(Revista KoreaIN)》은 HBO 맥스 관계자(Silvia Fu)와의 인터뷰를 통해 “<옷장 너머로>는 한국문화에 대한 브라질의 지속적인 관심과 청소년 대상의 젊은 시리즈에 대한 구상이 합쳐져 결정된 투자였다.”고 밝히면서 “더욱 독창적인 콘텐츠를 향한 첫 번째 단계”라고 전함³

* <옷장 너머로>: HBO 맥스가 제작한 로맨틱 판타지 장르의 드라마 10부작. 극 중 등장하는 가상의 인기 케이팝 4인조 보이그룹 ACT의 소년들과 한국인 아버지와 브라질인 어머니 사이에서 태어난 17세 소녀 카로(Carol)가 서울과 상파울루를 연결하는 마법의 포털인 옷장을 통해 만나 고민을 해결하는 여정을 그려냄

3. 《Revista KoreaIN》(2023. 7. 26). HBO Max revela porque decidiu criar a série coreano-brasileira “Além do Guarda-Roupa”, <https://revistakoreain.com.br/2023/07/hbo-max-revela-porque-decidiu-criar-a-serie-coreano-brasileira-alem-do-guarda-roupa/>



ACT <VROOM> 뮤직비디오(브라질 HBO 맥스 유튜브 계정(@HBO Max Brasil), <https://www.youtube.com/watch?v=2mSTc7sBnpM&si=fH7-tr-kH7HnRfNj>)

동성결혼이 합법화된 대만에서도 파격적인 작품으로 인식된 <아씨두리안>

대만

2023년 6월 24일부터 8월 13일까지 방영된 TV조선 주말 미니시리즈 <아씨두리안>, '두리안 아가씨'라는 뜻의 <榴蓮小姐(유연소저)>로 대만 케이블 채널 및 OTT 서비스(friDay影音)를 통해 공개. 시어머니에게 사랑을 고백하는 <아씨두리안>의 고부 동성애 설정은 동성결혼이 합법화돼 보다 개방적인 분위기를 띄는 대만 사회에서도 파격적으로 인식됨. 현지 매체 《중화일보(China Daily News)》는 “<아씨두리안>이 케이블 채널에서 방영됐음에도 파격 소재로 현지 시청자들의 마음을 사로잡으며 분당 최고 시청률 7.9%를 기록하고, 5주 연속 동시간대 드라마 시청률 1위 기록했다.”고 보도.⁴ 《미러미디어(MirrorMedia)》는 “동성애에 대한 고정관념이나 편견이 없다.”고 전한 임성한 작가를 단독 인터뷰하며 관련 내용을 비중 있게 다룸⁵

4. 《China Daily News》(2023. 8 12). 母子戀還閃婚 榴蓮小姐 攻陷熟女心, <https://url.kr/iyt1no>

5. 《MirrorMedia》(2023. 8 13). 【專訪】韓狗血劇教母創作靈感大公開《榴蓮小姐》取劇名只因「突然想到」, <https://url.kr/6h4aus>

해외통신원 리포트

말레이시아 [언론분석] <진짜 사나이> 리메이크작, 말레이시아에서 방영 시작 <https://url.kr/banxd7>
브라질 한류를 자국의 콘텐츠로! 브라질 최초 케이팝 드라마 <옷장 너머로> <https://url.kr/zupn2a>
대만 [언론분석] 드라마 <아씨두리안> 관련 현지 언론 보도 <https://url.kr/ac65hz>

2. 영화

각국 영화제와 회고전에서 주목받는 한국 영화

스위스

류승완 감독의 <밀수>, 제76회 로카르노국제영화제(Festival del film Locarno, 8.2.~12.)의 작품성과 상업성을 두루 갖춘 작품을 초청하는 비경쟁 섹션인 피아짜 그란데(Piazza Grande)에 초대됨. 류승완 감독은 아내인 영화제작사 외유내강의 강혜정 대표와 함께 영화제에 참석해 영화 <밀수>의 소재(해녀), 시대적 배경(1970년대), 촬영 과정에서의 애로사항(수중 촬영) 등에 관해 언급. 더불어 “유튜브나 넷플릭스 시청 경험이 많은 젊은 관객들이 두 시간 남짓한 영화 러닝타임을 너무 길다고 느낀다.”며 코로나19 이후 변화한 콘텐츠 수용 태도에 대해 아쉬움을 내비침

호주

시드니 뉴사우스웨일스 주립 미술관(Art Gallery of New South Wales)에서 ‘지옥에 핀 꽃: 한국 영화 회고전(Flowers in hell: a Korean cinema retrospective)’ 리셉션 행사 개최(7.19.~10.22.). 윤용규 감독의 1949년작 <마음의 고향>을 시작으로 봉준호 감독의 <기생충>까지 한국 영화의 계보를 잇는 20편 이상의 시대별 명작을 무료로 상영

해외통신원 리포트

스위스 [문화정책/이슈] 류승완 감독의 <밀수>, 로카르노에서 빛을 발하다 <https://url.kr/rf3zdb>
호주 뉴사우스웨일스 주립 미술관에서 진행된 ‘지옥에 핀 꽃: 한국 영화 회고전’ <https://url.kr/zofs32>

3. 케이팝

청년들에게 직업군으로 선택받는 케이팝

싱가포르

6월 23일 양해각서(MOU)를 체결한 한국의 서울공연예술고등학교(SOPA)와 싱가포르 래플스 음악 대학(SRMC)은 싱가포르 최초의 케이팝 국제고등학교를 개교해 동남아시아 출신 청소년을 대상으로 케이팝 특화 교육을 제공할 예정. 반면 ‘우울증(depression)’이나 자신의 외모에 심각한 결점이 있다고 여기는 ‘신체이형장애(body dysmorphic disorder)’를 언급하며 화려한 엔터테인먼트산업의 어두운 이면을 지적하는 현지 내 우려 목소리도 등장

스페인

취미를 수익 창출로 연결하며 ‘덕업일치’를 이룬 케이팝의 매력에 빠진 현지인들이 화제. 소피아 한(Sofia Han)은 케이팝 커버댄스를 전문적으로 가르치는 아카데미(SH 엔터테인먼트)를 오픈. 인스타그램, 틱톡, 유튜브, 스포티파이 계정을 운영하며 유명 인플루언서로 활동 중인 나비(Nabi)는 2019년부터 케이팝 소식지(K-PopMag)를 운영 중

무슬림 보수주의 확대로 해외 아티스트의 공연에 대한 규제 확산이 우려되는 말레이시아

말레이시아

8월 12일 지방선거에서 이슬람 말레이족 우선주의를 표방하는 야권이 다수당 지위를 차지*하면서 억압적인 사회 분위기가 이어질 것으로 예상. 현지에서 케이팝 콘서트를 추진하기 전, 보수성향 확대와 같은 정치문화적 특성을 충분히 살피며 반향을 지켜볼 필요가 있음

* 야당 연합인 국민연대(PN, Perikatan Nasional)는 끌란탄(Kelantan), 트렝가누(Terengganu), 끄다(Kedah) 3개 주에서 승리하면서 전체 의석의 3분의 2 이상을 확보

해외통신원 리포트

싱가포르 [문화정책/이슈] 한류 열풍으로 케이팝 국제고등학교 설립 <https://url.kr/7ulb5j>

스페인 케이팝으로 ‘덕업일치’ <https://url.kr/hm6egx>

말레이시아 [문화정책/이슈] 동성애 퍼포먼스 벌인 영국 밴드 The 1975에 케이팝 콘서트 후폭풍 우려 <https://url.kr/shuzck>

03

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

1. 음식

“두 유 노우 김치(Do you know Kimchi)?”부터 이색 고추장 쿠키까지

아르헨티나

세계 최초로 '김치의 날(11월 22일)'을 국가 단위 공식기념일로 제정(7.5)한 것을 기념하기 위해 '김치랩(Kimchi Lab)' 행사 개최(8.12., 팔레르모 문화공간 피보디 Espacio Cultural Peabody). 한식 조리사이자 한인요식협회 '한상'의 산드라 리(이경아) 회장과 발효식품을 연구하는 현지 화학자 클라우디아 데그로시(Claudia Degrossi)가 김치의 우수성과 김장의 인류 보편적 가치를 전함



세계한민족여성네트워크(KOWIN) 아르헨티나가 주최한 '김치랩(Kimchi Lab)'
(코윈 아르헨티나 인스타그램 계정: @kowin.arg),
<https://www.instagram.com/kowin.arg/>

미국/뉴욕

약 4,000개의 리뷰에서 별점 5점(만점)을 받으며 큰 관심을 받은 에릭 킴(Eric Kim) 셰프의 '고추장 쿠키' 온라인 레시피, 368만 뷰를 돌파한 현지 인플루언서의 트레이더 조(Trader Joe's) 냉동김밥 인스타그램 릴스* 화제. 온라인 구전을 계기로 현지 대형마트에서 고추장, 김밥, 떡볶이 등 한국 간편식의 인기 상승



《New York Times(뉴욕타임스)》에 소개된 에릭 킴(Eric Kim) 셰프의 고추장 쿠키 레시피
(《New York Times》(2022. 12. 6). Gochujang Caramel Cookies Recipe, <https://cooking.nytimes.com/recipes/1023675-gochujang-caramel-cookies>)

* 인스타그램 계정(@dougdoesdelicious), <https://www.instagram.com/reel/CwGzwJ1KohQ/?igshid=NTc4MTIwNjQ2YQ%3D%3D>

2. 패션

아이웨어부터 디지털 기기까지, 주목받는 K-아이템

대만

포켓몬스터, 쿠로미, 시나모롤 등 인기 캐릭터와의 협업 경험이 있는 현지 아이웨어 브랜드 오운데이즈(OWNDAYS), BTS와 라인프렌즈가 함께 탄생시킨 캐릭터 브랜드인 BT21와 협업.

대만 전역에서 관련 상품 7종 2,990TWD(약 12만 원)에 판매 중.

현지 온라인 매체 《CTWANT(씨티원트)》는 “BTS 팬이라면 놓칠 수 없는 소장품”이라며 7종 디자인 각각에 대해 상세히 소개



대만 아이웨어 브랜드 오운데이즈(OWNDAYS)와 BT21의 협업 상품
(오운데이즈(OWNDAYS) 홈페이지, https://www.owndays.com/tw/zh_tw/news/bt21)

미국/뉴욕

삼성전자, 뉴욕 쇼핑 중심지에 갤럭시 생태계 소개. 갤럭시 Z 플립5·폴드5 출시를 앞두고 맨해튼 헤럴드 타워(Herald Towers)에 체험 공간인 ‘갤럭시 익스피리언스 스페이스(Galaxy Experience Space)’ 오픈(7.26).

미트패킹 디스트릭트(Meatpacking District)에 위치한 ‘삼성 837(Samsung 837)’ 재운영*(22.7.~). ‘삼성 837’은 2016년 오픈 이후 체험형 공간이라는 기초를 지키며 제품을 판매하지는 않았으나, 2023년 초 리뉴얼과 함께 판매 개시

* 코로나19로 인해 '20년 3월 임시 폐점했다가 1년 4개월 만에 운영 재개



삼성전자의 팝업스토어
‘갤럭시 익스피리언스 스페이스(Galaxy Experience Space)’

해외통신원 리포트

아르헨티나 아르헨티나 ‘김치의 날’ 제정 기념 행사 <https://url.kr/hdqr2s>

미국/뉴욕 현지 대형 마트에서 증가하고 있는 한국 간편식 <https://url.kr/x7uwpq>

대만 BT21, 대만 아이웨어 브랜드와 협업해 인기 <https://url.kr/p5m9fi>

미국/뉴욕 맨해튼 중심에서 열린 ‘갤럭시 익스피리언스 스페이스(Galaxy Experience Space)’ <https://url.kr/a8ml2y>

04

기타_문화정책

30달러로 줄줄이 인상된 뉴욕의 주요 미술관 입장료

미국/뉴욕

뉴욕의 주요 미술관은 코로나19 이후 감소한 관람객수의 더딘 회복, 운영비(물가 및 인건비) 상승 등 어려움을 극복하기 위한 자구책으로 입장료 인상을 감행. 뉴욕에서 가장 큰 규모를 자랑하는 메트로폴리탄 미술관(The Metropolitan Museum of Art)은 2022년 7월 성인 일반 입장료를 25달러(3만 3,000원)에서 30달러(4만 원)로 인상. 2023년 여름 휘트니 미술관(Whitney Museum of American Art), 구겐하임 미술관(The Guggenheim Museums and Foundation) 역시 기존 25달러에서 30달러로 입장료를 인상

급증하는 해외 관광객에 의한 문화유산 훼손에 강경대응한 이탈리아

이탈리아

2023년 8월 초 건축 850주년을 맞은 유네스코 세계문화유산 피사의 사탑(Torre di Pisa)에 자신의 이름과 남자친구의 이니셜, 작은 하트를 새겨 넣던 한 프랑스 관광객이 현장 체포됨.
이어 8월 말 피렌체 문화유산인 바사리 회랑(Corradoio Vasariano) 기둥에 알파벳 'D', 'K', 'S'와 숫자 '1', '8', '6', '0'이라는 정체불명의 검은색 낙서를 남긴 독일 관광객 2명이 체포됨. 젤나로 산줄리아노 이탈리아 문화부 장관은 문화유산 복원에 발생하는 막대한 비용을 훼손 당사자가 지불하도록 하는 법안을 추진. 상원 승인된 해당 법안은 올해 최종 승인될 것으로 예상

해외통신원 리포트

미국/뉴욕 [문화정책/이슈] 나날이 오르는 뉴욕 미술관의 입장료 - 뉴노멀이 된 30달러 <https://url.kr/1u3vo8>

이탈리아 [문화정책/이슈] 문화유산 훼손에 대응하는 이탈리아 주정부 <https://url.kr/g8fzj4>